



**HAL**  
open science

## **Las innovaciones de ruptura para mantener la localización de los Siales - El papel de los recursos territoriales**

François Casabianca

### ► **To cite this version:**

François Casabianca. Las innovaciones de ruptura para mantener la localización de los Siales - El papel de los recursos territoriales. 8. Congreso Internacional de la Red SIAL. Sistemas Agroalimentarios Localizados, University of Caldas. COL., Nov 2018, Manizales, Colombia. ⟨hal-02786770⟩

**HAL Id: hal-02786770**

**<https://hal.inrae.fr/hal-02786770v1>**

Submitted on 5 Jun 2020

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



HAL Authorization

**Las innovaciones de ruptura para mantener la localización de los Siales**  
**El papel de los recursos territoriales**

**SIAL**  
 VIII Congreso Internacional de Sistemas Agroalimentarios Localizados  
 Manizales-Colombia 2018

**INRA**  
 SCIENCE & IMPACT

**SYAL**  
 EUROPEAN RESEARCH GROUP

François CASABIANCA  
 INRA Francia  
 Red SYAL Europa

**SIAL** **INRA** **SYAL**  
 SCIENCE & IMPACT

**Introducción**

- ¿de qué estamos hablando?
- Innovación = un proceso / invención / adopción  
 Cambios del producto, del proceso  
 También, innovación organizacional, institucional.
- Innovación incremental / innovación de ruptura
- **¿La noción que sustituyó a la de "progreso"?**

**SIAL** **INRA** **SYAL**  
 SCIENCE & IMPACT

**Plan de la ponencia**

- **Nociones / Enfoque SIAL**  
 El "localizado"  
 La ruta de la innovación
- **Dos modelos útiles**  
 El círculo virtuoso de las IG  
 La Transición multinivel
- **Dos situaciones empíricas en Córcega**  
 Quesos típicos y fermentos  
 Biocontrol para los cítricos
- **Conclusiones**

**SIAL** **INRA** **SYAL**  
 SCIENCE & IMPACT

**1 - Nociones a posicionar en relación con el enfoque SIAL (1)**

- El "localizado"
- La dinámica territorial, el « local » considerado como un lugar de confluencia y confrontación entre endógeno y exógeno.
- Ningún sistema está completamente aislado. Todos los Siales se enfrentan a la globalización.
- Recursos y técnicas genéricos, mercados mundiales, turismo que invade todos los espacios.
- **¿Que quiere decir « localizado » hoy en día ?**

**SIAL** **INRA** **SYAL**  
 SCIENCE & IMPACT

**1 - Nociones a posicionar en relación con el enfoque SIAL (2)**

- **La ruta de la innovación** / objetivos a cuestionar
- La innovación clásica establecida / reduce los costos / criterios estándar para la competitividad.  
 Muy eficaz para las innovaciones incrementales.
- **Diseño innovador** = dimensión heurística / al caminar se descubre el camino / nuevos criterios.  
 El único que permite innovaciones de ruptura.
- ¿Sostenibilidad como horizonte para el enfoque SIAL?  
**La clave : los recursos territoriales**

**SIAL** **INRA** **SYAL**  
 SCIENCE & IMPACT

**2 - Dos modelos útiles para nuestra reflexión en el enfoque SIAL**

- **El círculo virtuoso de las Indicaciones Geográficas**  
 Vandecastelaere, E., Arfini, F., Belletti, G., & Marescotti, A. (Eds.) (2011). *Linking people, places and products: A guide for promoting quality linked to geographical origin and sustainable geographical indications*, Rome: FAO
- **La Transición multinivel**  
 Geels F.W. and Schot J., (2007). Typology of sociotechnical transition pathways, *Research Policy* 36, 399-417  
 Belmin, R., Casabianca, F., & Meynard, J. M. (2018). Contribution of the transition theory to the study of Geographical Indications. *Environmental Innovation and Societal Transitions*. 27:32-47

**SIAL** **INRA** **SYAL**  
SCIENCE & IMPACT

### 2.1 – El círculo virtuoso de las IG (1)

- Un nuevo valor para los recursos y los conocimientos locales.
- ¿Cuáles son estos recursos **"que cuentan"** para el futuro de los Siales?

**SIAL** **INRA** **SYAL**  
SCIENCE & IMPACT

### 2.1 – El círculo virtuoso de las IG (2)

- Ser más sustentables: avanzar hacia sistemas que integren esta renovación de recursos específicos.
- Una manera de innovar que hace posible el involucrarse en rupturas.
  - Recursos territoriales** y su identificación explícita por los actores del SIAL.
  - La acción colectiva y la gobernanza** como dinámica motriz de la evolución.

**SIAL** **INRA** **SYAL**  
SCIENCE & IMPACT

### 2.2 – La Transición multinivel (1)

- El paisaje** : la sociedad y la representaciones
- El régimen** : una evolución muy coherente, pero globalizada.
- Los nichos** : incubar innovaciones para permitir al régimen de asegurar su sostenibilidad.

**SIAL** **INRA** **SYAL**  
SCIENCE & IMPACT

### 2.2 – La Transición multinivel (2)

- ¿Están estos nichos de innovación condenadas a integrarse en el régimen dominante?
- ¿O son lugares donde se exploran las rupturas que nos orientan al DS, no sistemáticamente al régimen?
- Para los Siales, el desafío no es transformar el régimen dominante para hacerlo sostenible.
- Pero **fragmentarlo** en tantos territorios que incuban el DS y se constituyen en redes.  
**¿Los Siales como nueva alternativa?**

**SIAL** **INRA** **SYAL**  
SCIENCE & IMPACT


### 2.2 – La Transición multinivel (3)

- El paisaje puede debilitar al régimen, criticándolo.
- El papel de los recursos territoriales para asegurar una protección de los nichos
- La gobernanza del nicho para **orientar** a las innovaciones
  - protegerse de las soluciones "multipropósito"
  - renovar a los recursos territoriales

**SIAL** **INRA** **SYAL**  
SCIENCE & IMPACT

### 2.3 – Los obstáculos / Cierres (lock-in)

- Las dependencias del camino (path dependence).
- Las concepciones dominantes (maneras de pensar).
- Orientación al mercado / olvidar a los recursos.
  - ¿Recursos estratégicos?** Los que crean conflictos y controversias, los que requieren la construcción de un acuerdo local para activarlos y gestionarlos.
- Dinámica social / **Aprendizajes** individual y colectivo
- Relaciones de **poder** / gestionar inclusión/exclusión.



### 3 – Dos ilustraciones empíricas

- Situaciones contrastantes / ilustraciones de trabajos recientes en Córcega :
  - una heredera muy tradicional de las antiguas formas de actividad / **Quesos típicos y fermentos**
  - la otra más recientemente establecida y orientada hacia una modernización de la agricultura regional / **Cítricos y bio-control**
- La innovación va a adoptar formas muy diferentes.






La Córcega



### 3.1 - Quesos típicos y fermentos (0)



Razas locales de ovejas y cabras, técnicas tradicionales, diversidad de quesos típicos (Fotos : INRA, Sorba J.M.)



### 3.1 - Quesos típicos y fermentos (1)

- Elaboración de quesos de leche cruda de pequeños rumiantes, típicos pero sin indicación de calidad.
- Evolución de las industrias hacia **la pasteurización** como régimen dominante = Destrucción de los recursos locales y el saber que les acompaña.
- ¿Cómo hacer quesos sin usar estas técnicas destructivas? Gestionar el complejo de la flora, asegurar que los gérmenes originales lleguen a las leches y quesos, de que los patógenos no vengam a destruirlo todo...



### 3.1 - Quesos típicos y fermentos (2)

- Un proyecto : promover esta producción de leche cruda con el uso de **fermentos locales**.
- Las cepas locales fueron aisladas para ser estudiadas, seleccionadas (domesticadas) y ofrecidas a los productores como adición a sus leches crudas. Una primera innovación que revela recursos territoriales desconocidos / **El vivo invisible**.
- Pero ocurrió una nueva dificultad : los **fermentos industriales** liofilizados, y más fáciles de uso.



### 3.1 - Quesos típicos y fermentos (3)

- Proponer **cepas locales también liofilizadas** / existir frente a los fermentos industriales del régimen dominante.
- Estimular una asociación regional de productores, con la perspectiva de **crear un servicio regional** sostenible. Un gran número de productores muestra su adhesión a este enfoque.
- Protegerse de la pasteurización, luego del uso de fermentos industriales / ambas innovaciones del régimen.
- Una serie de innovaciones orientadas hacia la renovación del microbismo de las queserías, integrando tecnologías "modernas" e induciendo innovaciones organizacionales.  
**Aumentar el anclaje territorial en una tradición reinventada.**

### 3.2 - Cítricos y Biocontrol

Variedades adaptadas a la zona, cadena organizada, mercado en Europa continental  
 Fotos : INRA L. Julhia y F. Casabianca

### 3.2 - Cítricos y Biocontrol (0)

- La Clementina de Córcega (30 000 toneladas) obtiene una IGP en 2007 / diferenciarse en los mercados de Europa de las clementinas españoles que representan 2 M T.
- Vendita con la hoja, la coloración natural (no desverdisaje), un gusto con acidez y muchos aromas / muy reconocible.
- El carácter natural de la fruta. Córcega = imagen de "naturalidad".

Des saveurs uniques :  
 1) De longue familiarité versus «fruit» qui donnent une information précieuse sur la fraîcheur.  
 2) Un fruit «rouge», «une peau, le grain délicieusement serré»  
 3) Un «petit est vert» une peau fine et brillante qui assure la coloration et se matérialise sur la face naturellement, sans additif.

Fuente : APRODEC

### 3.2 – Cítricos y Biocontrol (1)

- Sin embargo, en general, los huertos requieren uso de pesticidas contra las plagas.
- Estimular la transición agro-ecológica encuentra muchas dificultades
- Lamine Cl., (2011). Transition pathways towards a robust ecologization of agriculture and the need for system redesign. Cases from organic farming and IPM, *Journal of Rural Studies* 27, 209-219
- Belmin R., Meynard J.M., Julhia L. and Casabianca F., (2018). Sociotechnical controversies as warning signs for niche governance. *Agronomy for Sustainable Development* 38:44

### 3.2 – Cítricos y Biocontrol (2)

- Los extensionistas han propuesto métodos innovadores de Bio-control utilizando insectos útiles / innovación exógena pero alternativa interesante para el sistema local / ruptura : **el fin de los pesticidas.**
- Adopción rápida de un pequeño número de productores con prácticas más verdes.
- **Producción orgánica ha llegado a añadir a la IGP para una fracción de productores.**




Aphytis Melinus  
 Foto : INRA Julhia L.

### 3.2 – Cítricos y Biocontrol (3)

- Pero se detuvo allí y ya no progresa.
- Analizamos los **obstáculos y cierres.**
  - Proveedores de pesticidas / el interés del régimen.
  - El rechazo de pequeños defectos en los mercados formales / el régimen dicta su visión de la perfección visual, incluso si es artificial.
  - Las rutinas instaladas en la visión de los productores / la dependencia de camino también produce bloqueos internos.

### Conclusión (1)

- Más allá de los ejemplos, modelos y conceptos, la innovación como motor poderoso para pensar el futuro de los Siales.
- El local como lugar de confrontación del emergente con el global.
- Obstáculos, cierres, varias influencias del régimen son muy poderosos / dinámica de los Siales.
- Cuestiona a los sistemas técnicos, los saberes, los procesos de aprendizaje.

## Conclusión (2)

- Cuestiona a los sistemas de actores, las políticas públicas, los mecanismos de regulación de mercados.
- Diseño innovador puede combinar la innovación biológica, tecnológica, organizacional e institucional para **protegerse de la banalización**.
- Los Siales se pueden mantener en sistemas localizados gracias a innovaciones de ruptura  
**/ protecciones contra la deslocalización**  
**/ anclaje gracias a los recursos territoriales.**





## Muchas gracias por su atención



Foto : INRA, Sorba J.M.



Foto : INRA, Julhia L.





- **Contacto :**
- François CASABIANCA  
 INRA LRDE  
 Quartier Grossetti,  
 20250 CORTE (FRANCIA)
- [francois.casabianca@inra.fr](mailto:francois.casabianca@inra.fr)